

El duque formuló una serie de acusaciones contra el gobierno otomano, e injurió al gobierno inglés por haber retirado a los insurrectos vendidos los medios de trasladarse de Candia a Grecia.

Lord Derby tomó la palabra, i en un discurso muy largo i poco elocuente, censuró la política del duque de Argyll. Lord Derby dijo completa razón al gobierno turco i manifestó que los retenciones no tienen motivo suficiente para hacer la guerra. . . .

De donde se puede deducir, pues, que las tres grandes potencias—la Francia, la Inglaterra i la Rusia—se hayan puesto de acuerdo para resolver la cuestión de Oriente en su conjunto i en sus porciones? Si hecho tan importante existiera, sería incomprensible el lenguaje empleado por lord Derby.

El Memorial diplomático, órgano del gobierno austriaco en París, habla lanzado la misma afirmación que la France i el Constitucional. A esas afirmaciones oponemos las negaciones de hojas muy importantes de Viena. Veámos lo que dicen algunos órganos de la prensa austriaca:

El Fremdenblatt, el Débat, el Wanderer, la Presse, de Viena dicen: «que la situación está preñada de peligros, i que la cuestión de Oriente se presenta con un carácter inquietante.» El Fremdenblatt añade: «La Rusia no teme empeñarse en una guerra europea. El único medio de obtener que el czar se muestre gracioso, consiste en desgarrar oficialmente el tratado de París, i hacer que la Turquía otorgue a la Rusia garantías i ventajas especiales para su flota i para su comercio.»

El Débat dice: «que las potencias están muy distantes de ponerse de acuerdo, i que este estado de cosas es muy favorable a los proyectos de la Rusia.»

La Presse afirma: «que la Inglaterra considera la aplicación sincera del hatti-humayoun (que es favorable a los cristianos) como la ruina completa de los tratados de 1856, i rechaza igualmente otras proposiciones formuladas por el gabinete de los Tuelleras.»

A pesar de todo esto, la France del 12 de marzo rechaza todas esas suposiciones en cuanto puedan tener de grave bajo el punto de vista de la paz de la Europa. Sin embargo, afirmar o negar sin pruebas, no es admisible en materia de discusiones serias. Cree la France que el discurso de lord Derby sea tambien una vana suposición?

Las comunicaciones recibidas de la AMÉRICA ANGLÓ-SAJONA confirman la deplorable noticia de que el Congreso persiste en que el Sur sea sometido al régimen de un gobierno militar.

En solo el mes de febrero, la deuda pública ha sido reducido en mas de doce millones de dollars.

De Méjico comunican al Courrier des Etats Unis una circular del mariscal Barajas, espedita al abandonar la capital. En ese documento se leen las líneas siguientes: . . .

... Nuestro voto común es por la dicha de la caballería nelson matiana. Todo lo que el interior. Estas segururas, en este momento de comparación, que nuestra misión no ha tenido otro objeto, i que jamás ha estado en las intenciones de la Francia el imponer una forma de gobierno contraria a vuestros deseos.

El almirante ministro de la marina i de las colonias ha recibido del contra-almirante barón de La Roziere, un despacho fechado en Veracruz a 29 de febrero i concebido en los siguientes términos: «Ya han sido emborcados i han partido 10,000 hombres. La salud es buena. Espero que la evacuacion terminará el 8 de marzo.» J. M. TORRES CAICEDO.

LA REPUBLICA. SANTIAGO, ABRIL 30 DE 1867.

Al cúmulo de ansiedades, de conjeturas, de cargos i de afirmaciones, de dudas i de sorpresas que causó la publicación de las famosas notas peruanas relativas a la negociación de tregua, no habia sino una sola arma que oponer: la publicación de las notas i piezas oficiales que obraban en poder del Gobierno chileno i que podian enterar al público de todos los pasos e incidentes ocurridos en el curso de las negociaciones entabladas por las potencias neutrales para poner fin a la guerra de las Repúblicas del Pacífico con la España.

Esto es lo que el Gobierno ha hecho i debía hacer, obligado por la triste necesidad de defender su política i con ella la honra de la nación. El público conoce ya el tenor de esas piezas oficiales i ha podido juzgar de los sentimientos i propósitos del Gobierno en lo que toca a la guerra que sostiene, i cual ha sido su opinión i su conducta respecto de las diversas proposiciones i ofertas oficiosas con que las naciones neutrales han intentado resolver las dificultades de la guerra.

Muy leantemano la prensa de oposicion habia inculcado al Gobierno el propósito de no hacer la guerra i de estar engañando al país i gravando su crédito i sus recursos a pretexto de la guerra misma. Ya se habia dicho en todos los tonos que el gabinete deseaba la paz a todo trance i que para obtenerla oia con complacencia i acaso provocaba las proposiciones de mediacion, de arbitraje, de tregua indefinida que sucesivamente i por el conducto de diversas potencias neutrales vinieron a tentar la conciliacion de la alianza del Pacífico.

La Inglaterra i la Francia ofrecen su mediacion. El Gobierno de Chile se limita a oír las propuestas de los mediadores, i una vez oídas, las rechaza en su propio nombre i en el de sus aliados. De esta simple condescendencia a escuchar las proposiciones de las potencias mediadoras hizo la oposicion una gran falta, un crimen, una traicion.

Los Estados Unidos se interponen a su vez i proponen la reunion de un congreso de plenipotenciarios de las potencias beligerantes en Washington, para que allí, bajo los auspicios del Gobierno, discután sus derechos i pretensiones, i en caso de no avenirse, libren la cuestion a la decision de un

árbitro nombrado por el Gobierno de Washington.

El Gobierno de Chile oye, como siempre, la proposicion de los Estados Unidos; pero comprendiendo a lo que se espone i entrega su causa a la discrecion de un árbitro que ni siquiera elejirá el mismo, ni aun conoce todavía, rechaza tambien esta proposicion, a menos de dejar a salvo ciertos derechos i ciertas satisfacciones que cree fuera de toda duda i que en ningun caso consentiria que fuesen puestos en tela de juicio.

Del texto de las notas que el gabinete de Santiago acaba de publicar, se deduce con toda evidencia que los gobiernos de Chile i del Perú no han opinado uniformemente con respecto a las proposiciones antedichas. Conformes en repeler las proposiciones de avenimiento hechas por la Francia i Inglaterra, es necesario no olvidar que esas proposiciones afectaban de una manera harto desigual el honor i los intereses de ambas Repúblicas, figurando, como es sabido, entre las bases de la paz, el restablecimiento del tratado Vivanco-Pareja, que para el Perú importaba nada menos que el suscribir su ignominia i para el Gobierno actual del Perú importaba la anulacion de su orijen, de su existencia i de sus actos. Las consecuencias políticas de la aceptacion de la base indicada eran en buena lójica condenar la revolucion de febrero para restaurar en el poder al gobierno que esta revolucion derrocó.

Se comprende, pues, que el gobierno peruano se apresurase a repeler unas proposiciones de avenimiento que parecian calculadas para su humillacion, sin que por tanto pudieran achacarse a mala intencion, ni a cálculo deliberado de las potencias mediadoras. Al Gobierno de Chile no se ocultó todo lo que en esas proposiciones habia de inconveniente para el i de desdorado para su aliado, por lo que no vaciló en insinuar su repulsa aun antes de conocer la opinion de sus aliados.

Mas, no sucedió lo mismo con las proposiciones de los Estados Unidos que, a fuer de nebulosas i de oscuras en sus resultados, parece que entusiasmó las simpatías del gobierno peruano.

El ministro del Perú en Washington se anticipó a escribir la apoíjia de esas proposiciones i vió en ellas diseñado nada ménos que el plan de la fortuna i grandeza del continente hispano americano. Este ensueño astrolójico del plenipotenciario peruano, cuyo absurdo resulta a medida que se profundiza en la estraña idea de Mr. Seward, afectó tambien al gabinete de Lima hasta el punto de arrancarle una entusiástica adhesion. El Gobierno del Perú, para suprema satisfaccion de él de los Estados Unidos, accedió con suma complacencia al plan de llevar la causa de la América aliada i a sus representantes a la presencia de aquel Gobierno como para dar una forma decente i regular al debate i remitir en último caso el fallo a la voluntad del arbitrio que ese mismo Gobierno tuviese a bien nombrar.

No pensó lo mismo el gabinete de Santiago. Al oír la proposicion de los Estados Unidos, no sintió perturbarse la conciencia de cumplir con los deberes de la cortesía, oyendo las razones i agradeciendo las buenas intenciones del amigo, puso en salvo la independencia de su juicio i de su accion en lo concerniente a los hechos principales ocurridos en el curso de la guerra, cuya estimacion por lo que toca al honor i a los intereses de la República se ha reservado a sí mismo. En una palabra, el plan de pacificacion propuesto por el Gobierno de Washington, que tan bello, tan aceptable, tan fecundo en beneficios parecia al Gobierno peruano, no pareció aceptable al de Chile, sino con las reservas de sus derechos a ser satisfecho bajo el doble aspecto de los perjuicios pecuniarios i del agravio que contra derecho i contra la civilizacion nos fué inferido en el bombardeo de Valparaíso.

No se deduce otra cosa del tenor espreso de las conferencias i notas que acaban de publicarse. Hai una marcada insistencia en el ministro de Relaciones Exteriores de no ceder a ninguna negociacion de paz sin la previa condicion de que se nos reconozca el perfecto derecho de veros satisfectos moral i pecuniariamente en consecuencia del bombardeo de Valparaíso. I como esta satisfaccion no podriamos exigirla sino de nuestro enemigo, resulta que la España tendria que confesar haber cometido un crimen contra la civilizacion, a indemnizar además los perjuicios pecuniarios inferidos a la República con aquel acto de hostilidad inusitada.

Ahora bien ¿se puede esperar ni remotamente que la España acepte esta base en que el Gobierno de Chile se muestra intransijente? Imposible.

Raciocinemos con lójica. Hai algo de fatídico en las reservas espresas del gabinete de Santiago, algo de que no se puede deducir sino una guerra a muerte, o a lo ménos, una enemistad eterna.

Se lo ha atribuido repetidas veces al Gobierno la intencion de hacer la paz a todo trance; i he aquí que el Gobierno, según las revelaciones de sus propios documentos oficiales, ha puesto las cosas en términos que, para llegar a la paz, es preciso intijonerla, i para imponerla seria necesario que hubiera vencido i vencedor. Hacer que una nacion reconozca su falta, su barbarie i pague los daños que por ella ha causado, esto no puede esperarse, ni soñarse, sino despues de la mas encarnizada lucha, coronada por la mas espléndida victoria. Los espíritus belicosos deben estar contentos i los gabinetes de las potencias amigas no tienen para que discutir nuevas proposiciones de mediacion i de paz.

Pero si la tregua, esa tregua que las notas peruanas acusan como una negociacion simpática para el Gobierno de Chile i que pareco haber fracasado por la negativa del peruano!

Si que separamos de la tregua mas de lo que han dejado ver los protocolos i notas recientemente publicadas por el gabinete de Santiago, nuestra opinion es que despues de los precedentes que esas mismas piezas revelan, esto es, despues de las reservas

que hacen imposible todo avenimiento en el estado actual de cosas, la tregua era el único partido aceptable para un benjerante que, exijiendo satisfacciones completas, no tiene un suficientes elementos, ni se siente bastante fuerte para alcanzarlas. Págle ser que nos equivoquemos respecto a las intenciones del Gobierno. Pero la verdad es que, según los documentos oficiales, no divisamos mas que la guerra i la guerra hasta la victoria i hasta la satisfaccion. I francamente, cuando los millones faltan; cuando los elementos de guerra no pueden acumularse sino con lentitud, cuando compramos nuestros recursos bélicos con los de nuestro enemigo, i nos hallamos en un saño en contra que seria necesidad ocultarnos, salido en la cantidad i en la calidad de lujos i de armas, salido en la paciencia i en arte de la guerra marítima, ¿cómo no considerar la tregua como el único partido i único avenimiento con un enemigo con quien no se quiere hacer la paz?

Los partidos han equivocado los frenos de una manera lamentable para la lójica. La oposicion se ha complacido en denunciar al Gobierno ante el país, como demandando inclinación a la paz. Nosotros lo habriamos denunciado como demasiado inclinado a la guerra. La oposicion se ha complacido además en hacer resaltar cierto contraste entre la disposicion que antojadizamente crea pacífica en nuestro gobierno i la actitud que no ménos antojadizamente crea bélica en el gobierno peruano.

Las últimas revelaciones oficiales autorizan un juicio enteramente diverso. Nuestras conclusiones serian éstas: El Gobierno del Perú aceptó el plan de pacificacion del Gobierno de los Estados Unidos! Luego estaba por la paz con España; sin reparar en precio. El Gobierno de Chile, despues de rechazar la mediacion de la Inglaterra i de la Francia i la proposicion de los Estados Unidos, no juzgaba aceptable más que la tregua! Luego queria la guerra a todo trance.

Nos queda solamente una duda, i es si en realidad el Gobierno de Chile quiso la tregua i trabajó seriamente por ella. Puede ser que lo sepamos mas tarde.

BOLETIN DEL DIA.

De los documentos que se han publicado sobre las proposiciones de mediacion i arbitraje resulta: 1.º, que el Gobierno de Chile ha rechazado las bases de mediacion propuestas por la Inglaterra i la Francia; 2.º, que el ministro plenipotenciario del Perú en Estados Unidos, don Federico Barreda, consideró muy aceptables las proposiciones de arbitraje hechas por el gobierno de Washington; i que estas proposiciones transmitidas a nuestro Gobierno, fueron desechadas tambien por él; 3.º, que la tregua propuesta por la Francia i Inglaterra a Chile, ha sido admitida como las demas proposiciones, a la consideracion de los gobiernos aliados, sin que el nuestro haya recomendado su aceptacion, ni directa ni indirectamente, i 4.º, que la expedicion al Atlántico, acordada el 2 de enero del presente año, no ha podido llevarse a cabo en la época fijada, porque el senado negó los recursos que eran necesarios, opinando por la guerra defensiva. El Perú no pide tampoco, por su parte, contribuir a las gastos de esa expedicion, por el mal estado de sus finanzas.

Las columnias de la prensa de oposicion quedan, pues, en transparencia, mediante la publicacion de documentos que debian haber visto la luz pública en la memoria de Relaciones Exteriores del presente año; pero cuya existencia ha sido necesario dar a conocer por la publicidad que se ha dado a las notas del ministro peruano.

Los diarios de oposicion, sin esperarse a tener conocimiento de los antecedentes, se lanzaron en su camino acostumbrado de imputaciones i injurias groseras contra el Presidente de la República i sus ministros. Creyeron que se les habia presentado una conjuntura favorable para conciliar la odiosidad pública i introducir almas subversivas. Sus planes han producido el resultado que debia esperarse. La opinion ilustrada del país ha conocido el patriotismo i dignidad con que el ministerio ha sostenido el decoro de nuestra honra, i el tino empleado para apreciar los buenos oficios de los gobiernos amigos, cuyas proposiciones no podian aceptarse; pero a quienes era indispensable tratar de un modo prudente que no nos hiciera aparecer como obstinados i sordos a propuestas de paz i conciliacion que pudiesen llegar a ser honrosas para ambos beligerantes.

Los miembros mediadores han quedado satisfechos de nuestra conducta, apesar de que no alcanzaron sus propósitos. La prensa de la columna segura injuriando i haciendo cuanto le sea posible por debilitar el prestigio del Gobierno. Empeñada, desde que se inició la guerra, en introducir alarmas i divisiones en la familia chilena, no ha omitido medio por mas vergonzoso que leces para conseguir su objeto. El buen sentido del país ha dado en las elecciones del año pasado i en las del presente la prueba mas elocuente de la unanimidad con que condena la conducta de los que por obedecer a venganzas personales o a mezquinas ambiciones comprometen la suerte misma de la patria.

En Chile no tendrán lugar las escenas lamentables que han alarmado al demócrata de otras Repúblicas Sud Americanas; i que hacen imposible la marcha constitucional de los gobiernos. Las publicaciones a que nos aludido han contribuido a estrechar más i más el concierto que existe entre el pueblo i el Gobierno que tan alto han mantenido el honor nacional.

Con fecha 21 del actual se nos escribe de Copiapo lo que sigue: El resultado de las elecciones municipales ha sido en este departamento muy satisfactorio para todos los buenos ciudadanos que anhelan por la prosperidad del país. La mayoría en nuestro favor según el escrutinio oficial fué de 118 votos. La lucha fué activa i ajustada; i aunque muchos temian que los opositores rojan prevenciones desordenadas, tranquilidad solo se turbó momentáneamente. Nuestros adversarios han sido vencidos a pesar de los mil fraudes de toda clase que pusieron en juego para triunfar. Cuando se vieron perdidos, formaron el primer día el proyecto de arrebatar la uraa de la tercera seccion cuya mesa presidia don Pedro Loen Galis. La caja fué en efecto arrebataada de manos de quienes la conducian; i en medio de la confusion i tumulto de un numeroso pueblo, se habia perdido a no haber luchado con arrojo los numerosos amigos nuestros, i la fuerza que intervino oportunamente para evitar el atentado. Igual propósito se tuvo en el segundo día en la misma mesa; pero sin resultado ninguno. Ha sido muy grato para

todos los liberales de esta ciudad, el ver, en cada mesa receptora, patrocinando nuestra causa a un gran número de vecinos respetables, i mayor aún de . . . de pueblo! Gracias a tan poderosa cooperacion, i a la bondad de algunos miembros de las mesas, fracasó el plan formado por los opositores, i alcanzado a ejecutar en una de las mesas. Este plan consistia en introducir fraudulentamente en las urnas una cantidad de votos que sobrepujara a la gran mayoría que los adversarios tenían en contra, proyectado que alcanzaron a realizar en la tercera seccion, introduciendo treinta i ocho votos que fueron hallados empaquetados aun en la caja al hacerse el escrutinio. Sin embargo, este fraude no ha viciado la votacion, ni tuvo ningun resultado en el éxito.

No fué ménos importante el triunfo en Chahuehue donde nuestros amigos que se han conducido con la actividad e injenieria que eran necesarias obtuvieron una diferencia a su favor de veinte i nueve votos en ambas días.

Esto se ha practicado el escrutinio jeneral sin dificultad alguna, i han sido proclamados los nuevos municipales con gran regocijo de todo el vecindario para el cual habia llegado a ser insoportable el imperio de los rojos.

El resultado de las elecciones municipales en Caldera ha sido completamente favorable a la buena causa.

Con la misma fecha 24 de abril, otro corresponsal de Copiapo nos dice lo que sigue: Hemos triunfado al fin de nuestros adversarios en esta segunda campaña. Los hemos vencido para siempre, a pesar de las maquinias maniobras que pusieron en ejercicio, abusando de que eran dueños de las mesas. I digo que los hemos vencido para siempre, porque nuestro triunfo ha sido tan noble, tan leal i tan completo, que no puede ménos de ejercer una inmensa influencia moral para el porvenir.

La autoridad de la Provincia, dejando a los partidos cuanta libertad necesitaran, mantuvo el orden con escrupulosa legalidad; i no fué poco hacer, cuando los rojos escarabados a triunfar recurrían a toda clase de alborotos. En los momentos en que se vieron perdidos, fué su intento rebarnos las cajas en el primer día; pero fueron en vano sus esfuerzos, porque los vecinos de este pueblo se lo impidieron con el mayor de suceso.

No tengo palabras con que expresar la impresion que ha causado en estos hombres una derrota que no aguardaban. Ellos aspiraban a conservar este pueblo de Copiapo como baluarte de su porvenir político. ¡Gracias a Dios que nos ha libertado de ellos! Para saber lo que son, es preciso haberlos tenido que soportar.

Con fecha 25 del que rije, se nos escribe de Chillán lo que sigue: En la eleccion de Municipalidad, ha triunfado el partido del orden i de la libertad, confirmándose así el triunfo que obtuvo en la eleccion de diputados.

Con la misma fecha se nos escribe de Concepcion lo que sigue: La eleccion de Municipalidades ha tenido lugar en toda la Provincia sin novedad. En los departamentos de Concepcion, Talcahuano, Puchecael i Lautaro no hubo oposicion. En Coqueleu se hizo oposicion, pero sin resultado, a dos o tres individuos de la lista que apoyaban los amigos del Gobierno. En Puyo hubo una oposicion fuerte, pero triunfó la lista de los gobernistas.

En Lautaro no hubo oposicion, porque los que deseaban hacerla no pudieron entenderse. Los opositores de Lota querian toda la Municipalidad; pero algunos vecinos de Coronel que estaban dispuestos a entenderse con ellos exijian que fuesen mixta de vecinos de ambas poblaciones. No pudiendo avenirse, desistieron de la oposicion.

Con fecha 23 del actual, se nos escribe de Valdivia lo que sigue: La eleccion de municipales de este departamento se ha hecho, como la de diputados, con oposicion anodada i sostenida por los alemanes i una fraccion de valdivianos; pero, ahora como entonces, se ha triunfado sobre la oposicion.

La mayoría obtenida esta vez ha sido inferior a la que conseguimos en la eleccion pasada, porque no vinieron aquellos de nuestros amigos que residen a larga distancia; pero es suficiente para manifestar nuestra superioridad. La diferencia fué de 75 entre 300 votantes.

Con fecha 23 de abril se nos escribe de Añeud lo que sigue: Las elecciones de municipales han pasado con la mayor tranquilidad. No ha habido oposicion.

Colaciones de la Araucanía. La siguiente carta da cuenta de lo ocurrido en la plaza de Toltén: Toltén, abril 24 de 1867.

Estimado amigo: Me dejaba pasar algunos correos sin escribir a Ud. i esto no debe extrañarle porque nuestro tiempo es muy ocupado i no siempre puedo un llevar su deseso.

Ya nos tiene Ud. bien aludado en los fuertes cuartiles que han quedado mal cómodos no solo para la tropa sino tambien para las oficinas, así en que por este parte, nada temo a los fuertes temporales que desde fines de marzo nos visitan muy a menudo.

El día 14 el mal tiempo se convirtió en un furioso huracan i fué tan viciado el viento que un edificio de dos pisos de cincuenta metros de largo i que aun no se habia cerrado, fué derribado totalmente inutilizando la mayor parte del material. Esta misma tempestad arrebató dos techos en el puerto de Quellin, cortando su amarras, barandoses en lugares poco hospitalarios i por consiguiente causándoles muchas averías las que se tratan de reparar.

Fuera de la ocurrencia que le deje enumerada, no tenemos nada de notable. Los indios entregados a sus burrucheros por ser la época de la cosecha de maitanas no cesan en este paisajio; i hasta que terminan con el último vaso de chicha. Como es natural no faltan las riñas i las muertes producidas por el triste estado en que acostumbramos vivir estas jentes. A muy corta distancia del campamento se cometió un asesinato, i este crimen fué sancionado por el ejército obligando al asesino a que pagase doce animales a los parientes e hijos de la víctima;—siguiendo despues en perfecta armonia con todos ellos.

A pesar de lo avanzado de la estacion no faltan nuevas familias que vienen a establecerse en esta colonia, i según el interés que manifiestan muchas jentes por avenirse acá; es de presumir que en la próxima primavera esta poblacion tomará un incremento muy rápido, i en pocos años mas no habrá necesidad de una guarnicion mi-

Vertical text in the right margin, including words like 'Lit', 'ein', 'am', 'so', 'cost', 'ra', 'p', 'nar', 'B', 'lleit', 'in', 'apre', 'Dec', 'vi', 'es', 'VI', 'ofici', 'mera', 'de', 'g', 'lo', 'in', 'Haci', 'Corp', 'Te', 'de', 'la', 'gu', 'biert', 'ende', 'moni', 'apros', 'los', 'e', 'disp', 'Esm', 'pato', 'Q', 'dant', 'ordic', 'cont', 'por', 'nues', 'ques', 'cual', 'estr', 'al', 'P', 'Q', 'cha', 'sin', 'buq', 'espe', 'ridi', 'de', 't', 'hua', 'Q', 'ope', 'dar', 'All', 'elo', 'ene', 'C', 'de', 'i', 'nue', 'gus', 'mei', 'feri', 'apri', 'can', 'los', 'C', 'jet', 'but', 'per', 'esti', 'agu', 'no', 'i', 'ene', 'can', 'con', 'eru', 'C', 'pue', 'bro', 'a', 'el', 'don', 'que', 'pue', 'C', 'lug', 'que', 'tuda', 'en', 'I', 'sali', 'do', 'i', 'ma', 'nos', 'de', 'I', 'sta', 'I', 'la', 'dis', 'ba', 'I', 'tra', 'pa', 'C', 'dal', 'Re', 'que', 'zab', '186', 'tra', 'lo', 'e', 'tir', 'C', 'met', 'cio', 'la', 'I', 'las', 'ga', 'ni', 'del', 'I', 'cer', 'gle', 'app', 'cho', 'I', 'bru', 'lag', 'de', 'mej', 'Est', 'I', 'Val', 'eter', 'pen', 'a', 'la', 'I', 'Zari